



**Česká televize**

**Česká televize**  
IČO: 00027383

a

**Bohemian Productions s.r.o.**  
IČO: 24318108

**DODATEK č. 1**  
ke koprodukční smlouvě na výrobu AVD  
č. VYR221-00307/562

Předmět smlouvy: závěrečné vyúčtování a věci související s výrobou a exploatací AVD

Cena, případně hodnota: **1.024.220,- Kč**

Datum uzavření: 30. 11. 2021

**Česká televize**

IČO: 00027383, DIČ: CZ00027383

Na Hřebenech II 1132/4, Kavčí hory, 140 70 Praha 4

zřízená zákonem č. 483/1991 Sb., o České televizi, nezapisuje se do obchodního rejstříku

zastoupená: Petrem Dvořákem, generálním ředitelem

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

číslo účtu: 1540252/0800

(dále jen „ČT“)

a

**Bohemian Productions s.r.o.**

IČO: 24318108, DIČ: CZ24318108, PLÁTCE DPH: ANO

se sídlem: Polská 2400/1a, Vinohrady, Praha 2, 120 00

zapsána: v obchodním rejstříku pod sp.zn. C 196007 vedenou u Městského soudu v Praze

zastoupen(a): [REDACTED]

bankovní spojení: Komerční banka, a.s.

číslo účtu: 107-2721620217/0100

(dále jen „Producent“);

(ČT a Producent se dále společně označují také jako „**smluvní strany**“ či jednotlivě jako „**smluvní strana**“.);

uzavírají v souladu s článkem 16 odstavec 6 první odrážka smlouvy, jejímž předmětem je **stanovení práv a povinností smluvních stran** při společné výrobě zvukově obrazového záznamu audiovizuálního díla s pracovním názvem: „**Manželství (A MARRIAGE)**“ (dále jen „AVD“) a stanovení podílů na výnosech docílených užitím AVD, uzavřené smluvními stranami dne 17. 12. 2019 (int. ozn. ČT VYR219-00094/562; dále jen „Smlouva“), tento

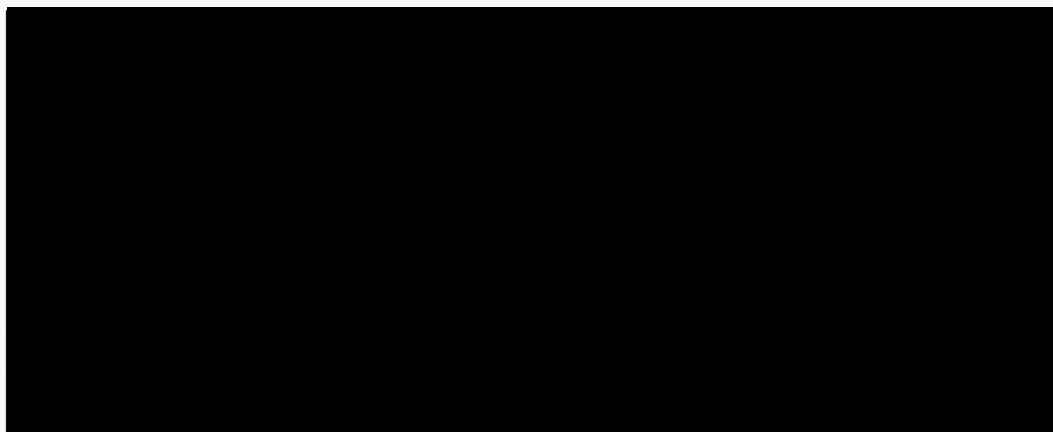
**DODATEK č. 1****1. PŘEDMĚT DODATKU**

1.1 Producent prohlašuje, že v souvislosti s výrobou AVD [REDACTED]

1.2 Na základě závěrečného vyúčtování smluvní strany konstatují, že:

- a) plnění ČT [REDACTED] v původní celkové výši a je nižší o 120.087,- Kč; skutečná výše [REDACTED] plnění ČT je tedy [REDACTED] Kč; smluvní strany se dohodly, že tato skutečnost bude zohledněna v poměru podílů smluvních stran na příjmu dle odst. a6.8 Smlouvy;
- b) celková hodnota plnění ČT [REDACTED] (plnění) je tedy 1.024.220,- Kč; přičemž toto je i výše hodnoty plnění ČT pro výpočet podílu z příjmů dle odst. a6.8 Smlouvy;

- c) na straně Producenta došlo k úspoře nákladů vynaložených na výrobu AVD oproti nákladům uvedeným v rozpočtu AVD, a to k úspoře ve výši [REDACTED] Kč, přičemž tato skutečnost [REDACTED] zohledněna v poměru podílů smluvních stran na příjmu dle odst. [REDACTED] Smlouvy; celkový koprodukční vklad Producenta tedy činí [REDACTED] Kč;
- d) konečná cena AVD se snížila o [REDACTED] Kč, a činí tedy [REDACTED] Kč, přičemž toto je i výše konečné ceny AVD pro výpočet podílu z příjmů dle odst. [REDACTED] Smlouvy;
- e) podíly na příjmech dle odst. [REDACTED] Smlouvy jsou, s ohledem na výše uvedené skutečnosti v písm. a) až c) a v souladu s odst. [REDACTED] Smlouvy, přepočítány dle přílohy č. 5 [REDACTED] tak, že podíl ČT a Producenta na příjmech dle odst. [REDACTED] Smlouvy činí:



- 1.3 Smluvní strany činí nesporným, že premiéra AVD proběhla 8. 9. 2021. Pro odstranění veškerých pochybností se sjednává, že ČT je oprávněna realizovat své oprávnění k užití AVD vyplývající z odst. [REDACTED] Smlouvy od [REDACTED] po dobu [REDACTED]

## 2. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

- 2.1 Smluvní strany prohlašují, že vymezení předmětu dodatku Smlouvy a ceny, případně hodnoty předmětu dodatku Smlouvy na titulní straně tohoto dodatku Smlouvy nemá normativní význam a uvádí se zde pouze pro účely provedení uveřejnění tohoto dodatku Smlouvy postupem podle zákona.
- 2.2 Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami. Smluvní strany se dohodly, že práva a povinnosti případně vzniklé z plnění v rámci předmětu Smlouvy ve znění tohoto dodatku, k němuž došlo před nabytím účinnosti tohoto dodatku, nahrazují závazkem vzniklým ze Smlouvy ve znění tohoto dodatku. Plnění v rámci předmětu Smlouvy ve znění tohoto dodatku před účinností tohoto dodatku se považuje za plnění podle Smlouvy ve znění tohoto dodatku a práva a povinnosti z něj vzniklé se řídí Smlouvou ve znění tohoto dodatku.
- 2.3 Smluvní strany se dohodly, že informace, které jsou v tomto dodatku Smlouvy označeny žlutou barvou, se považují za důvěrné (např. z důvodu obchodního tajemství) a žádná ze smluvních stran není bez předchozího písemného souhlasu

druhé smluvní strany oprávněna tyto informace sdělovat třetím osobám, a to ani po ukončení plnění Smlouvy či ukončení Smlouvy, s výjimkou informací: (i) které ČT sama v obvyklém rozsahu sděluje třetím osobám v souvislosti s přípravou, výrobou, distribucí a/nebo propagací svého programového obsahu, k němuž se vztahuje tento dodatek Smlouvy, a/nebo v souvislosti se svou propagací; (ii) které smluvní strana poskytne nebo uveřejní na základě právního předpisu; a (iii) které smluvní strana poskytne svým odborným poradcům a/nebo jiným spolupracovníkům vázaným zákonnou a/nebo smluvní povinností mlčenlivosti. Tento dodatek Smlouvy bude ČT uveřejněn postupem podle zákona s tím, že informace označené žlutou barvou budou znečitelněny. Za každé porušení povinnosti důvěrnosti dle tohoto odst. je dotčena smluvní strana oprávněna požadovat od porušující smluvní strany zaplacení smluvní pokuty ve výši [redacted] Kč.

- 2.4 Příloha tvoří nedílnou součást tohoto dodatku Smlouvy.
- 2.5 Tento dodatek Smlouvy je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech s platností originálu (tři pro ČT, jeden pro Producenta). Producent se zavazuje odeslat (tj. předat provozovateli poštovních služeb k přepravě) ČT stejnopisy tohoto dodatku smlouvy, které podepsal a které jsou určeny pro ČT, a to nejpozději druhý pracovní den po svém podpisu.

#### PŘÍLOHA:

- Příloha č. 1: Vyúčtování (tato příloha se v souladu se zákonem neuveřejňuje ani ve znečitelněné podobě a považuje se za označenou žlutou barvou ve smyslu odst. 2.3)

*Smluvní strany souhlasně prohlašují, že si tento dodatek Smlouvy pozorně přečetly, že jeho obsah je srozumitelný a určitý, a že jim nejsou známy žádné důvody, pro které by tento dodatek Smlouvy nemohl být smluvními stranami uzavřen a závazky z něj řádně plněny a nejsou jim známy žádné důvody, které by způsobovaly neplatnost tohoto dodatku Smlouvy. Na znamení toho, že s obsahem tohoto dodatku Smlouvy bez výhrad a ze své svobodné a vážné vůle souhlasí, a že tento dodatek Smlouvy nebyl uzavřen v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, připojují smluvní strany své podpisy níže.*

**Česká televize**

**Bohemian Productions s.r.o.**

Jméno: Petr Dvořák  
Funkce: generální ředitel  
Místo: Praha  
Datum: 30.12.2021

Jméno: [redacted]  
Funkce: [redacted]  
Místo: Praha  
Datum: 30.12.2021